

REGULÁTOR PRIETOKU PLYNU

# RDM PLAZMA

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PREVÁDZKU A ÚDRŽBU

Č. P95579025NG - P95579026NG - P95579028NG



VYDANIE : SK  
REVÍZIA : N  
DÁTUM :02 - 2025

Návod na použitie

REF: 8695 5535

Pôvodný návod na použitie

**LINCOLN**<sup>®</sup>  
**ELECTRIC**

**Výrobca Vám ďakuje za prejav Vašej dôvery zakúpením tohoto zariadenia, ktorý plne uspokojí Vaše očakávania, pokiaľ budete dodržiavať pokyny pre prevádzku a údržbu.**

**Jeho koncepcia, špecifikácia komponentov, a jeho výroba sú v súlade s aplikovateľnými európskymi smernicami.**

**Ak sa chcete dozvedieť viac o smerniciach, ktorým podlieha, pozrite si prosím priložené vyhlásenie CE.**

**Výrobca nenesie zodpovednosť za zlúčenie jednotiek, ktoré sám nepreviedol.**

**Pre Vašu bezpečnosť Vám nižšie uvádzame neúplný zoznam doporučení a povinností, ktorého významná časť je obsiahnutá v zákoníku práce.**

**Ďalej Vás žiadame, aby ste informovali Vašeho dodávateľa o prípadných chybách, ktoré sa mohli dostať do tohto návodu pre použitie.**

# Obsah

A - IDENTIFIKÁCIA.....	1
B - BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY .....	1
C - OPIS .....	2
1 - Poznámka.....	2
2 - Potreba programátora .....	2
3 - Opis .....	3
3.1 Zloženie.....	3
3.2 Rozmery skrinky plynu .....	3
D - MONTÁŽ - INŠTALÁCIA.....	4
1 - Prehľad pripojenia RDM .....	4
2 - Pripojenie .....	4
E - NÁVOD NA OBSLUHU .....	6
F - ÚDRŽBA .....	6
1 - Riešenie problémov .....	6
2 - Kontrolné merania .....	6
3 - Náhradné diely .....	7
3.1 Skrinka ventilu .....	8
3.2 Zväzky.....	9
OSOBNÉ POZNÁMKY.....	10

# INFORMÁCIE

Táto technická dokumentácia je určená pre nasledujúce stroje/výrobky:

- P95579025NG → Plazmová 10-metrová skrinka RDM
- P95579026NG → Plazmová 17-metrová skrinka RDM
- Plazmová 22-metrová skrinka RDM
- P95579028NG → Plazmová 25-metrová skrinka RDM
- Plazmová 30-metrová skrinka RDM



Tieto pokyny a výrobok, na ktorý sa vzťahujú, zodpovedajú platným normám.



Pred inštaláciou, používaním alebo údržbou spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny. Tieto pokyny si uschovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie. Tieto pokyny musia byť priložené k opísanému zariadeniu alebo stroju v prípade zmeny vlastníka a musia ho sprevádzať až do jeho demontáže.



### Displej a manometer:

Meracie zariadenia alebo displeje na meranie napätia, prúdu, rýchlosti, tlaku atď., či už analógové alebo digitálne, sa musia považovať za indikátory.



Pokyny na obsluhu, nastavenia, riešenie problémov a náhradné diely nájdete v osobitných pokynoch pre bezpečnosť a údržbu.

# REVÍZIA

REVÍZIA : J DÁTUM : 07/13

OZNAČENIE	STRANA
Vydanie v slovenčine	

REVÍZIA : K DÁTUM : 10/15

OZNAČENIE	STRANA
Aktualizácia „Spare parts“	F-13

REVÍZIA : L DÁTUM : 04/20

OZNAČENIE	STRANA
Zmena loga	












REVÍZIA : M DÁTUM : 06/23

OZNAČENIE	STRANA
Aktualizácia Pridaná časť „inštalácia“ <b>LINC-MASTER</b>	

REVÍZIA : N DÁTUM : 02/25

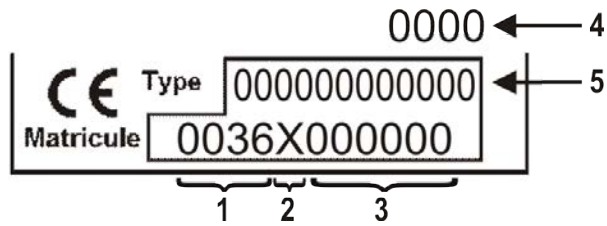
OZNAČENIE	STRANA
PC5907089 ➔ PC5907091	8

# SLOVNÍK SYMBOLOV

	Povinnosť prečítať si príručku/návod na použitie.		Signalizujte nebezpečenstvo.
	Povinnosť nosiť bezpečnostnú obuv.		Varovanie pred rizikom alebo nebezpečenstvom spôsobeným elektrickým prúdom.
	Je potrebné nosiť slúchadlá s potlačením hluku.		Varovanie pred rizikom alebo nebezpečenstvom v dôsledku prekážky na zemi.
	Povinnosť nosiť ochranné prilby.		Upozornenie na riziko alebo nebezpečenstvo pádu z výšky.
	Povinnosť nosiť ochranné rukavice.		Upozornenie na riziko alebo nebezpečenstvo spôsobené zaveseným bremenom.
	Povinnosť nosiť ochranné okuliare.		Upozornenie na riziko alebo nebezpečenstvo v dôsledku prítomnosti horúceho povrchu.
	Povinnosť nosiť ochranný štít.		Upozornenie na riziko alebo nebezpečenstvo spôsobené pohyblivými mechanickými časťami.
	Povinnosť nosiť ochranný odev.		Varovanie pred rizikom alebo nebezpečenstvom v dôsledku uzatváracieho pohybu mechanických častí zariadenia.
	Povinnosť čistiť pracovný priestor.		Upozornenie na riziko alebo nebezpečenstvo v dôsledku prítomnosti laserového žiarenia.
	Povinnosť nosiť ochranu dýchacích ciest.		Varovanie pred rizikom alebo nebezpečenstvom v dôsledku vysokej prekážky.
	Vyžaduje vizuálnu kontrolu.		Varovanie pred rizikom alebo nebezpečenstvom v dôsledku prítomnosti špicatého prvku.
	Označuje operáciu mazania.		Nositeľom kardiostimulátora je vstup do určeného priestoru zakázaný.
	Vyžaduje údržbu.		

## A - IDENTIFIKÁCIA

Zapíšte, prosím, identifikačné číslo Vašeho prístroja do rámčeka nachádzajúceho sa nižšie. Tieto údaje prosím udávajte pri každej korešpondencii.



1	Kód výrobnéj továrne	4	Rok výroby
2	Kód roku výroby	5	Typ výrobku
3	Sériové číslo výrobku		



## B - BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Pre všeobecné bezpečnostné pokyny si pozrite špeciálnu príručku, ktorá sa dodáva s týmto zariadením

## 1 - Poznámka

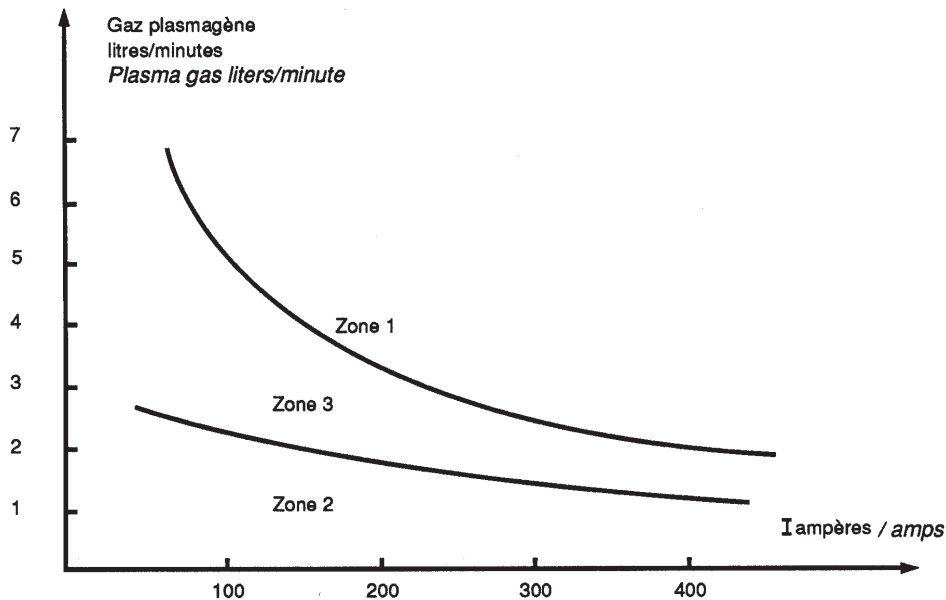
Ak pri automatickom zváraní PLAZMA KEY-HOLE náhle zhasne oblúk, môže bez zvláštneho opatrenia nastať jedna z nasledujúcich chýb :

- Otvor prúdu plazmy ďalej existuje.
- Otvor zmizol, ale vysoký prietok plazmatického plynu, spojený s klasajúcou intenzitou prúdu, spôsobuje podmývanie v kove počas tuhnutia s objavením sa bublín.

Tieto chyby obvykle nie sú kritické pri pozdĺžnom zváraní, pretože návar najčastejšie začína a končí na koncových doskách. Ale sú neprijateľné pri kruhovom zváraní. V takom prípade je potrebné použiť zariadenie PROGRAMÁTOR PRIETOKU PLYNU: umožňuje kontrolované zníženie prietoku plazmatického plynu, spojené s cyklom zvláštneho zvárania, spoľahlivo a opakovateľne odstrániť vyššie menované chyby.

## 2 - Potreba programátora

- **OBLASŤ 1** = Oblasť zvárania s otvoreným prúdom
- **OBLASŤ 2** = Oblasť, kde prietok plazmatického plynu spojený s vhodnou intenzitou prúdu umožňuje zváranie patriace do skupiny zvárania TIG (bez Key-Hole).
- **OBLASŤ 3** = Prechodná oblasť (nebezpečenstvo chýb)



Problém fázy doznievania spočíva v realizácii prechodu z oblasti 1 do oblasti 2 bez objavenia sa chýb.

Pri klasických kvalitách nehrdzavejúcej ocele a až do 4 mm je oblasť 3 úzka a cyklus zhasnutia sa ľahko spracováva pôsobením na prietok plazmatického plynu a na prúd zvárania.

Pri kvalitách, ktoré sú chúlостivejšie pri zváraní, alebo pri hrúbkach 5 mm a viac je nutné vykonať vo fáze zhasnutia spojené pôsobenie na prietok plazmatického plynu a na prúd zvárania, ale takisto na pohyb horáka voči dielu, na funkciu snímania pomocou napätia oblúka a na funkciu podávania drôtu.



### 3 - Opis

#### 3.1 Zloženie

Sústava **RDM PLASMA** sa skladá :

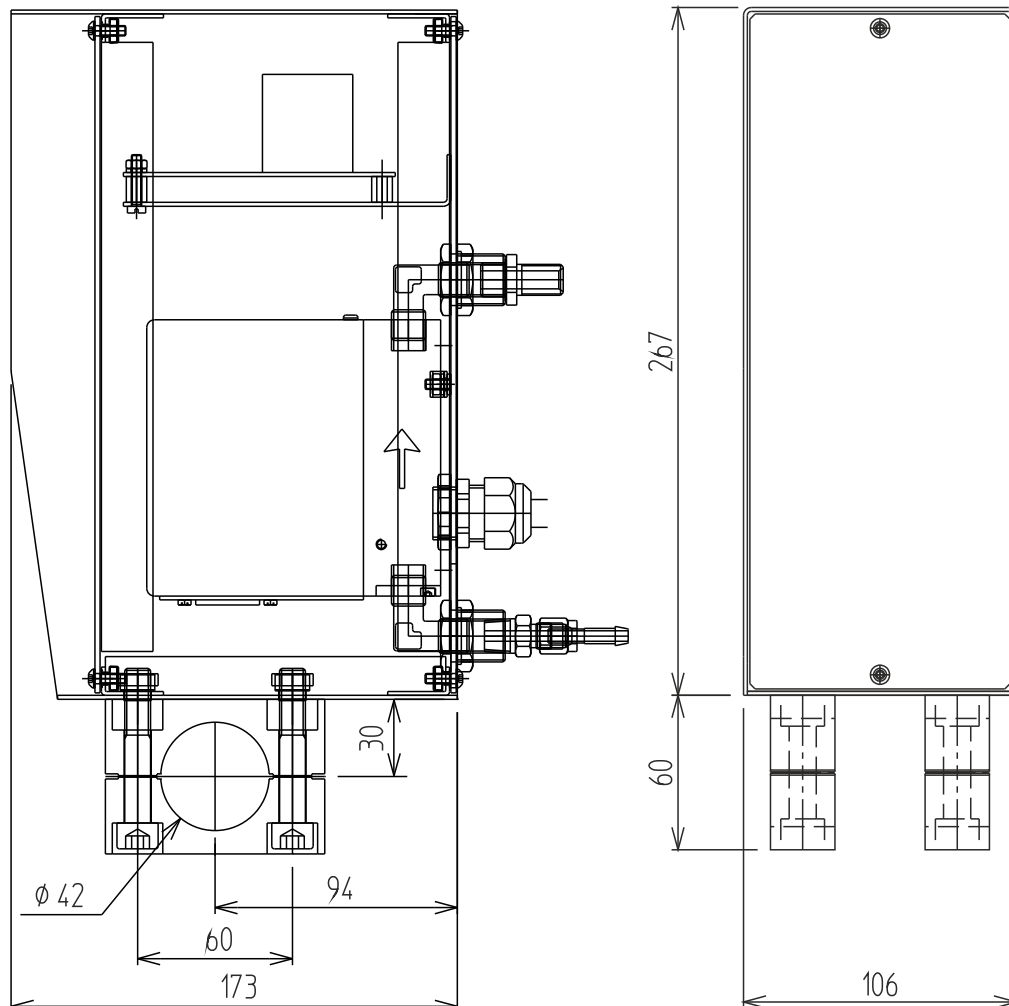
- Zo skrinky plynu, zloženej z regulačného ventilu objemového prietoku.
- Zo súpravy zväzkov s dĺžkou:

10 m	W000377990
17 m	W000377991
25 m	W000377992
30 m	P95577106



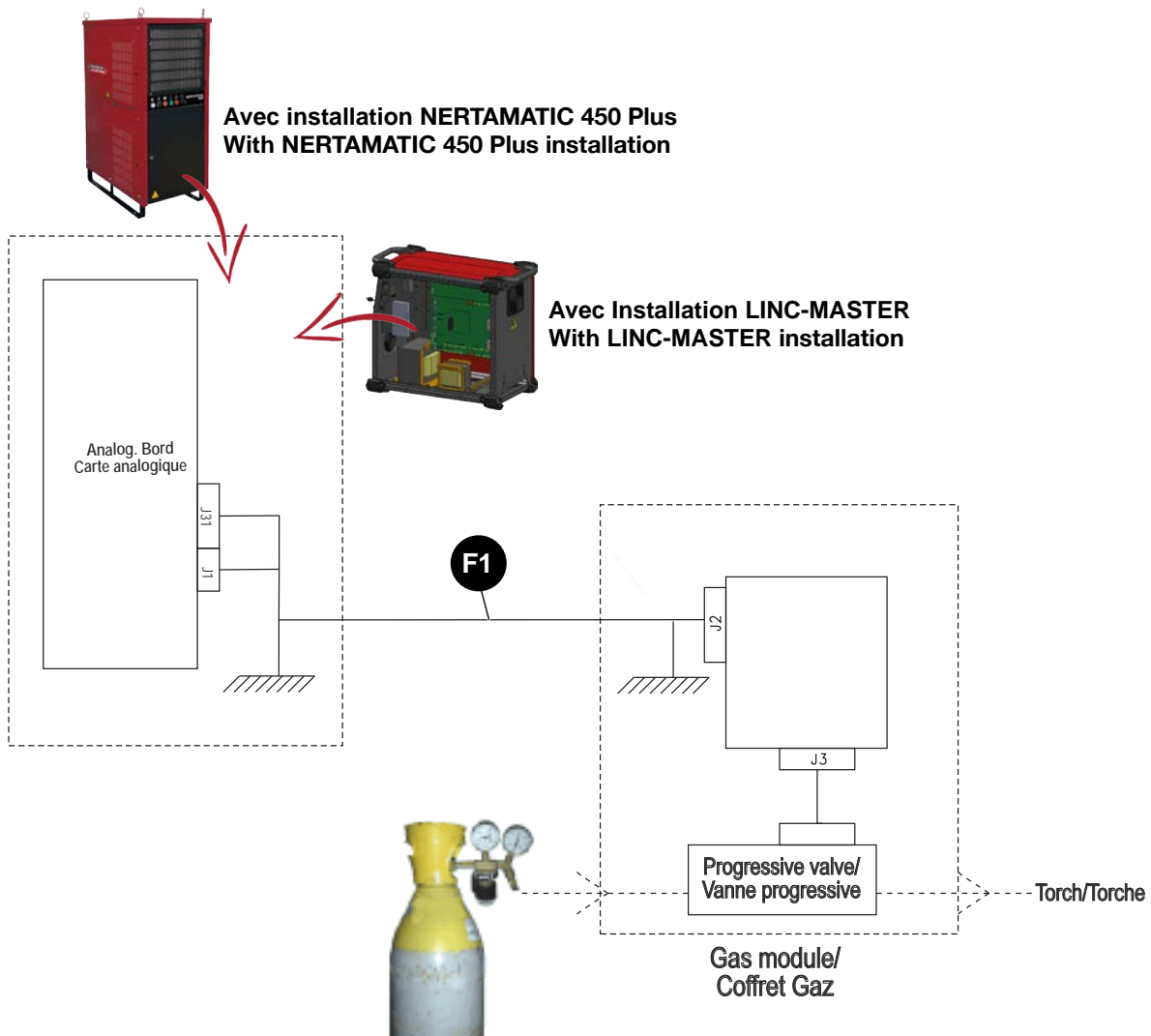
Žiadne potrubie nie je súčasťou tejto sústavy.

#### 3.2 Rozmery skrinky plynu



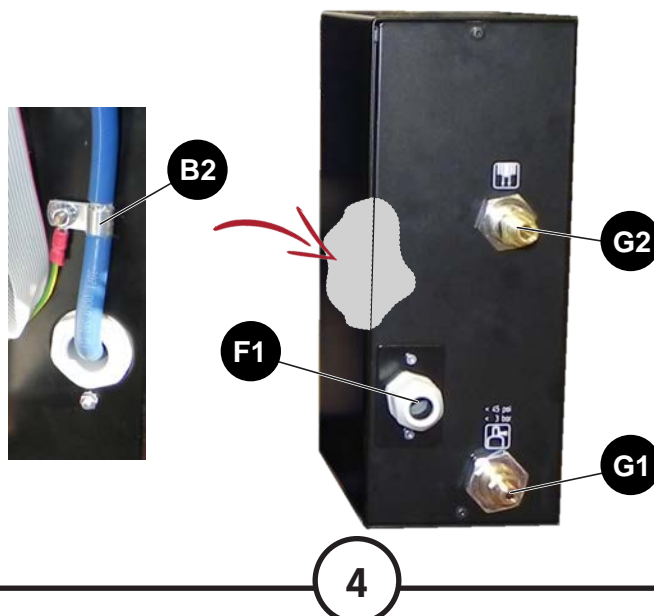
Pripevnite kryt k nosnej rúre.

## 1 - Prehľad pripojenia RDM

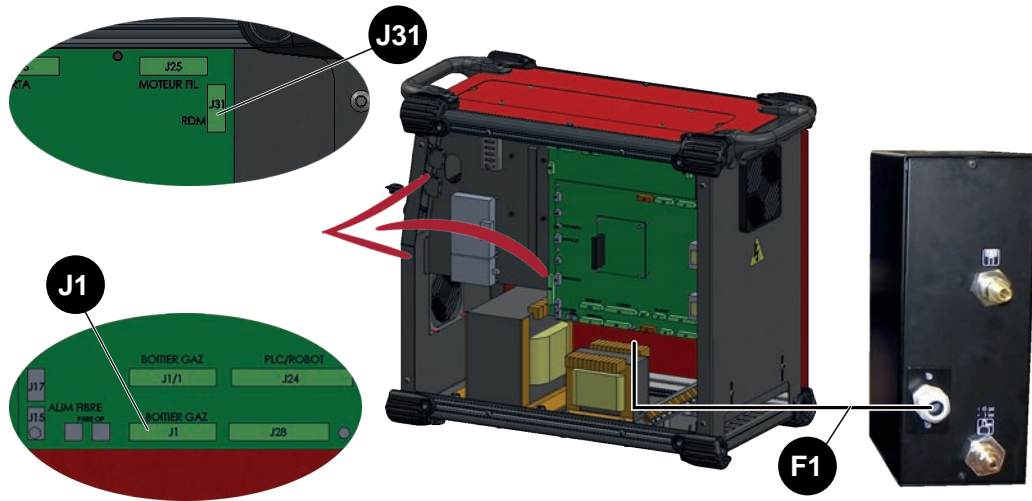


## 2 - Pripojenie

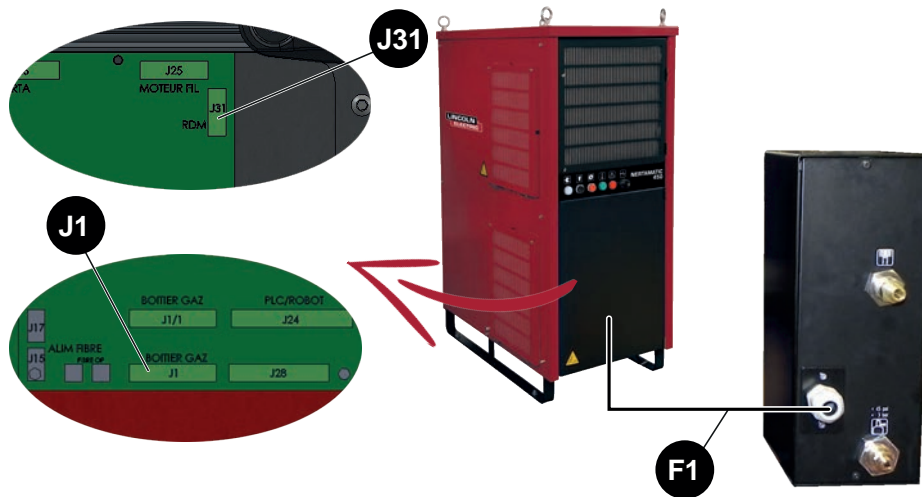
Pripojte **F1**, pričom dbajte na pripojenie štítu **B2**.



• Inštalácia **LINC-MASTER**



• Inštalácia **NERTAMATIC 450 Plus**



Pozrite si dokument :

- 86955510: Inštalácia **NERTAMATIC 450 Plus**
- 86955520: Inštalácia **LINC-MASTER**



Pozrite si schému zapojenia:

- 93570112 => Súprava **LINC-MASTER**

Pripojte potrubie **G1** prichádzajúce z prívodu plynu.

< 45 psi  
< 3 bar



Pripojte potrubie **G2** k **BRT**.



Sústava je nastavená vo výrobe a nevyžaduje si žiadne úpravy.

## E - NÁVOD NA OBSLUHU



Pozrite si dokument :

- 86955510: Inštalácia **NERTAMATIC 450 Plus**
- 86955520: Inštalácia **LINC-MASTER**

## F - ÚDRŽBA

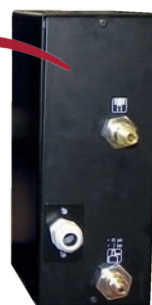
### 1 - Riešenie problémov

Možné symptómy	Pravdepodobné príčiny	Prípadná náprava
Cyklus neprebíha. Žiadny prietok plynu		Skontrolujte káblové rozvody zväzku <b>F1</b> Skontrolujte prítomnosť plynu P = 3 bary

### 2 - Kontrolné merania

Používajte voltmeter s kalibráciou 30 V

		Karta C4 P93578260
J2-1	J2-2	+ 24V AC $\pm 0,3$ V
J3-9	J3-7	+ 24V DC $\pm 0,3$ V



### 3 - Náhradné diely

#### Ako ich objednať :

Fotografie a nákresy zobrazujú väčšinu dielov, z ktorých sa stroj alebo zariadenie skladá.

#### **Popisné tabuľky obsahujú 3 druhy tovaru:**

- tovar, ktorý je normálne na sklade : ✓
- tovar, ktorý nie je na sklade: ✗
- tovar na objednávku : bez značky

(Pri objednávke tohto tovaru Vám radieme zaslať nám kópiu starostlivo vyplnenej stránky obsahujúcej zoznam dielov. Do stĺpca C doplňte počet požadovaných dielov a upresnite typ a identifikačné číslo Vášho prístroja).

Pri objednávke tovaru zobrazeného na fotografiách alebo nákresoch, ktoré sa nenachádzajú v tabuľkách, nám zašlite kópiu dotyčnej stránky a označte na nej požadovanú značku súčiastky.

#### **Príklad :**


Znač	Referencie	Sklad	Obj.	Označenie
E1	W000XXXXXX	✓		Karta rozhrania stroja
G2	W000XXXXXX	✗		Prietokomer
A3	P9357XXXX			Plechová predná stena serigrafická

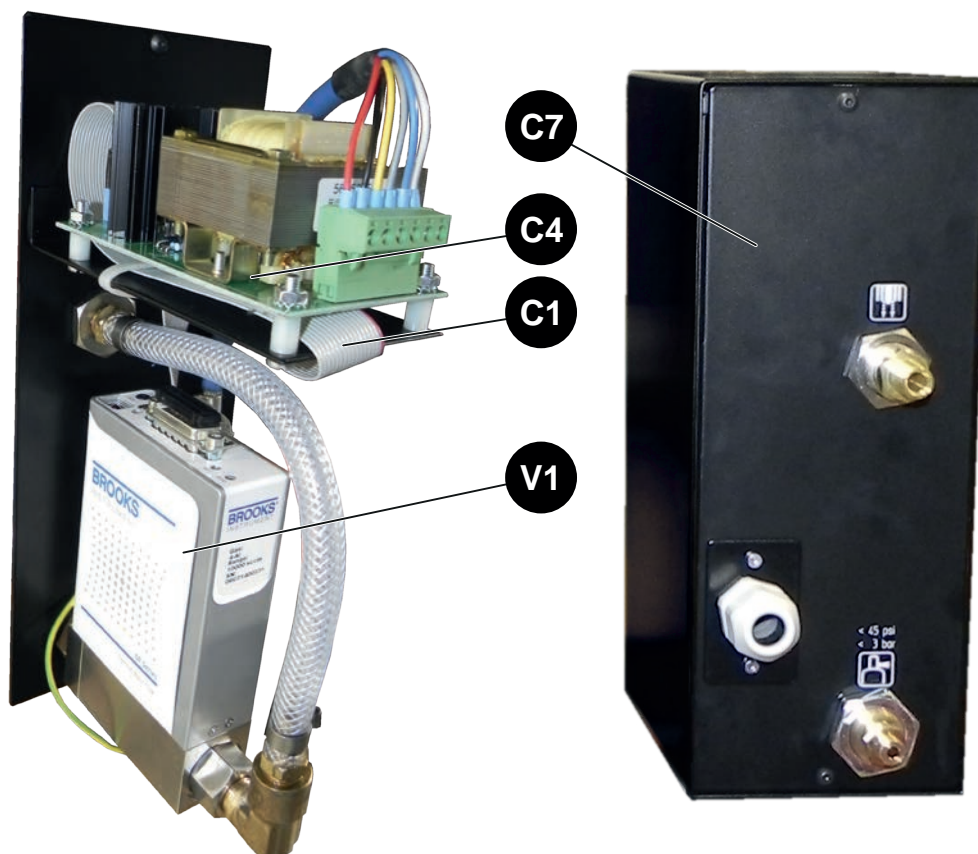
✓	normálne na sklade
✗	nie je na sklade na objednávku.

Diagram: Arrows point from the legend table to the 'Sklad' column of the main table. An arrow points from the 'Obj.' column of the main table to the 'Obj.' column of the legend table.

- Ak objednávate diely, zadajte množstvo a zaznamenajte číslo Vášho stroja do nižšie uvedeného rámčeka.

 Type <input type="text"/> Matricule <input type="text"/>	→	TYP :
	→	Identifikačné číslo:


### 3.1 Skrinka ventilu



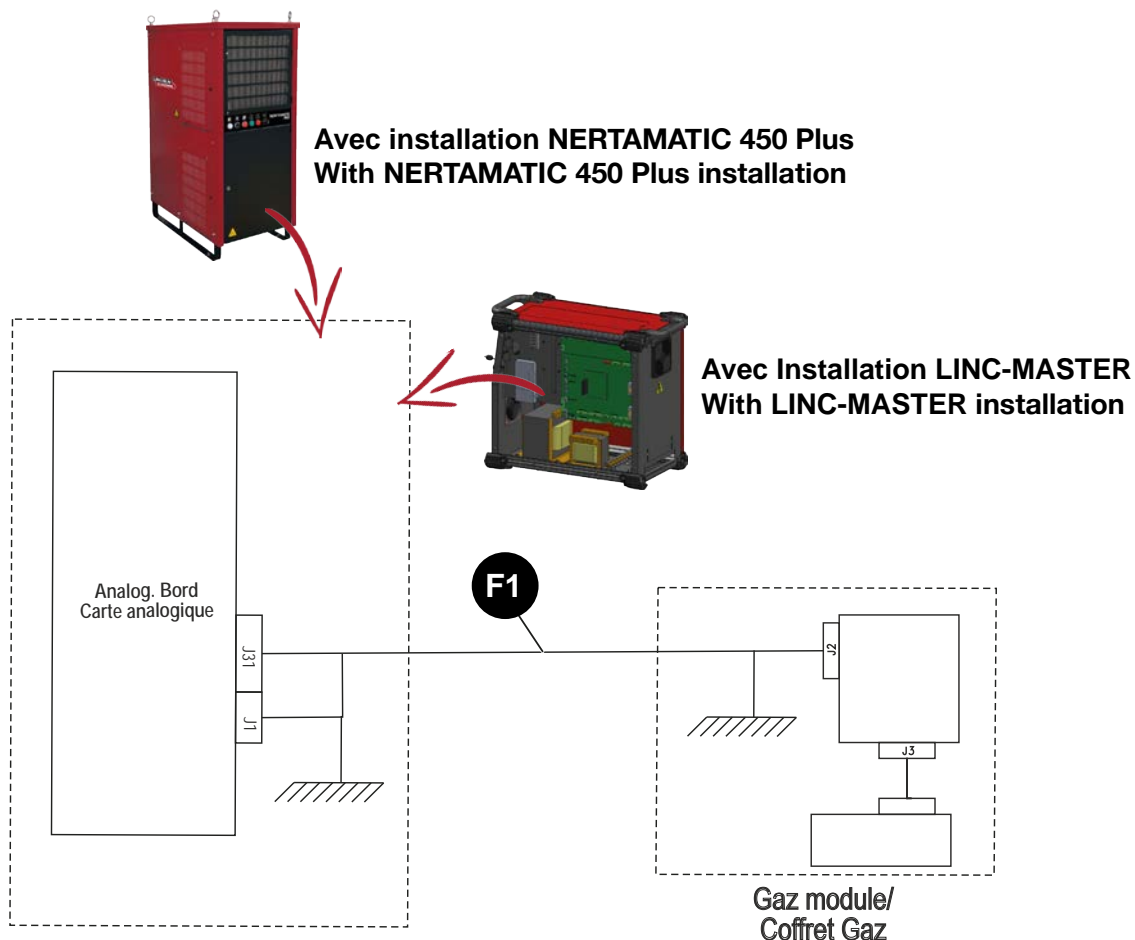
✓	normálne na sklade
✗	nie je na sklade
	na objednávku.

Znač	Referencie	Sklad	Obj.	Označenie
C7	W000235049	✓		Náhradná skrinka ventilu
V1	PC5907091			Ventil <b>RDM</b>
C1	P93578103			Zväzky napájania ventilu <b>RDM</b>
C4	P93578260			Karta napájania ventilu <b>RDM</b>

- Ak objednávate diely, zadajte množstvo a zaznamenajte číslo Vášho stroja do nižšie uvedeného rámčeka.

 Type <input type="text"/> Matricule <input type="text"/>	→ TYP :	<input type="text"/>
	→ Identifikačné číslo:	<input type="text"/>

### 3.2 Zväzky



✓	normálne na sklade
✗	nie je na sklade
	na objednávku.

Znač	Referencie	Sklad	Obj.	Označenie
F1	W000377990	✗		Ovládací zväzok skrinky plynu <b>RDM</b> => 10 metrov
	W000377991	✗		Ovládací zväzok skrinky plynu <b>RDM</b> => 17 metrov
	W000377992	✗		Ovládací zväzok skrinky plynu <b>RDM</b> => 25 metrov
	P95577106	✗	↑	Ovládací zväzok skrinky plynu <b>RDM</b> => 30 metrov

- Ak objednávate diely, zadajte množstvo a zaznamenajte číslo Vášho stroja do nižšie uvedeného rámčeka.

	→ TYP :
	→ Identifikačné číslo:

